

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【馬蘭阿美語】 高中學生組 編號 2 號

U hinaalal no faloco' minokay i Farangaw

Ya romi'ad, sakapitu folad no koyomi, mahoni ko tingwa no mako, u  
ngiha no wina i tingwa “ Mamalawod to ko Kiluma'an no niyaro', minokay  
to haw! Halafin to caka pinokay mikihatiya kamo to Kiluma'an no niyaro',  
ma'iwil ko malitengay tamuwanan ” sa, so^lingay kora sowal niina,  
halafinay to caka saso'araw kami malawina, halafin aca caka mikapot to  
kapokapot miholoholol to finawlan, sida'it i faloco' nanikaemangan ho  
miliyas to finawlan ato niyaro'.

U Farangaw a niyaro' hananay ko ka tadahemekan tada'iwilan no  
faloco' ako, mafulaw kami tayni i tokay, caka awaawa i faloco' ako. Ikor no  
tingwa niina to pina a romi'ad, mikalic to sinamalay saosian a romi'ad  
niyam ko sapinokayan, sahalaka sa a lafawfaw ko faloco' to saka tahiraaw,  
malecad toya 'a:yaw mamikadafo a faloco', nanay halikien  
malalitemotemoh to.

Taelielif han ko caleng tahira sa to i niyaro', maepod i Pusong, wata ko  
kafangcal no Pusong, kaorira caka to kahatiya ko niyaro', alomang ko  
mafolaway a payrang tayni siluma', lacacamul sa to kita to  
payrang malafiyaw, makesem ko harateng.

Sekak sa to ko koko', monihar to i sakawali, milekal to ko pakalongay  
pakafana' to niyaro' misatapang to ko Kiluma'an, ruwis sa ko lusa' to fahal  
a mitengil, ai:yay ko halafin a capinokay ako, lomowad mihawikid to losid  
tayra i sefi' mikihatiya to kapot patado misulimet, misahafay to ko niyaro'.

Saka tusa a romi'ad panemnem hananay, misatora', paca'edong to  
miromromay, mitaowak to kaetohay. Tadahemek mikapot to cefang i sefi'  
manengneng ko pisatora' to liteng, ani:ni misakapot to kapot i niyaro' sa ko  
faloco' a miliyaw ho a silusa'.

hatiniay ko kita u misaAmisay a finacadan nailitengan a pinangan, aka  
ka tawalen i tahada'oc no 'orip, hatini ko katatongotongod no lisin a  
waywayan ita.

Sa'opo ko niyaro'ay a finawlan i sefi', pakalemem to niyaro' to ano  
roma miheca, malikuda' malipahak maacang to Kiluma'an.

Acah ko daayay no faloco', sanga'ay sa masaysay ko 'ilol ko ngodo,  
minokay to kako to mihecahecaan sa i kemod no faloco'.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【馬蘭阿美語】 高中學生組 編號 2 號

將行馬蘭

七月某日，許久未聯絡的母親來電：「Kiluma'an 將至，你們很久沒回來參加...」是的，我們已很久沒有回部落，也很久沒與親戚族人聯絡，內心非常愧疚。

馬蘭部落是我魂縈夢牽思念的地方，遷居至都市它仍是我掛念的。

日後，我們特地坐上火車回台東，回鄉途中期待與紛亂忐忑的心如同待嫁女兒心。

樹木森林蔓延到部落，哇！部落如此親切美好，但是已無法像以前一樣了，族人與漢人混居狀況到處可見，心中充滿憂傷。

破曉時分，部落少年開始報訊告訴族人 Kiluma'an 將展開，許久未聞的報訊聲情不自讓我流淚，趕緊起身跟著年齡階層幫忙整理集會所，部落開始準備豐年祭事宜。

第二天 panemnem、misatora'、paca'edong。。。司祭舉行 misatura' 的祭祖儀式，呼喚祖先及神靈，請求祖先保護海祭時年輕人的安全，族人群聚，祈求順利年年豐收；多年後參與部落年齡階層，看到此景，又再次感動，這就是我們阿美族的傳統文化千萬不可忘記，也告誡自己每年一定要回來。